

Gebruik de batterijen volgens de veiligheidsgegevens vermeldde op de batterijen.

VOORZICHTIG

Brandgevaar door batterijen
De gebruikte batterijen kunnen bij verkeerde behandeling tot brand- of verbrandingsgevaar leiden.

- 1. Probeer niet de batterijen op te laden, open te maken, te verwarmen of te verbranden.
- 2. U mag de batterijen evenmin kortsluiten.

LET OP

Schade door elektrostatische ontleding (ESD) wanneer de behuizing open is
Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door een elektrostatische ontleding.

- 1. Maak gebruik van ESD-conforme materialen (bijv. aardingsarmband).
- 2. Zorg dat u geaard bent voor werkzaamheden waarbij u met de elektronica in contact kunt komen. Gebruik hiervoor geaarde metalen oppervlakken (bijv. Deurposten, waterleidingen of verwarmingsbuizen).

Beschadiging door vloeistoffen
Dit product heeft elektronische en/of mechanische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type vloeistof.

- Houd vloeistoffen uit de buurt van de elektronica.

Beschadiging door bijtende reinigingsmiddelen
Het oppervlak van dit product kan worden beschadigd door ongeschikte reinigingsmiddelen.

- Maak uitsluitend gebruik van reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor kunststoffen met een glad oppervlakken.

Beschadiging door mechanische impact
Dit product heeft elektronische componenten die kunnen worden beschadigd door elk type mechanische impact.

- 1. Vermijd dat u de elektronica aanraakt.
- 2. Vermijd ook andere mechanische impact op de elektronica.

Beschadiging door verwisseling van de polariteit
Dit product bevat elektronische componenten die door verwisseling van de polariteit van de voedingsbron beschadigd kunnen worden.

- Verwissel de polariteit van de voedingsbron niet (batterijen of netvoeding).

Storing van het gebruik door verbroken verbinding
Dit product kan onder bepaalde omstandigheden beïnvloed worden door elektromagnetische of magnetische storingen.

- Monteer of plaats het product niet direct in de buurt van apparaten die elektromagnetische of magnetische storingen kunnen veroorzaken (stroomkabelen, draadloze apparaten).

Storing van de communicatie door metalen oppervlakken
Dit product communiceert draadloos. Metalen oppervlakken kunnen het zendbereik van het product aanzienlijk verminderen.

- Monteer of plaats het product niet op of in de buurt van metalen oppervlakken.

OPMERKING

Beoogd gebruik
SimonsVoss-producten zijn uitsluitend bedoeld voor het openen en sluiten van deuren en vergelijkbare voorwerpen.

- Gebruik SimonsVoss-producten niet voor andere doeleinden.

Storingen door slecht contact of verschillende onderdelen
Contactoppervlakken die te klein/vervuld zijn of verschillende onderdelen kunnen leiden tot storingen.

- 1. Gebruik alleen batterijen die zijn vrijgegeven door SimonsVoss.
- 2. Raak de contacten van de nieuwe batterijen niet met de handen aan.

Kwaliteitsverest
De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Afwijkende tijden bij G2-sleuteltemen
De interne tijdschijf van de G2-sleuteltemen heeft een technische tolerantie tot ± 15 minuten per jaar.

- Programmeer tijdkritische sleuteltemen geregeld opnieuw.

Kwaliteitsverest
De installatie en inbedrijfstelling vereist gespecialiseerde kennis. Alleen getraind personeel mag het product installeren en in bedrijf stellen.

Aanpassingen of nieuwe technische ontwikkelingen kunnen niet uitgesloten worden en worden gereleasede zonder aankondiging.

De Duitse taalversie is de originele handleiding. Andere talen (opstellen in de contracttaal) zijn vertalingen van de originele instructies.

Lees en volg alle installatie-, installatie- en inbedrijfstellinginstructies. Geef deze instructies en eventuele onder-hoofdstukken door aan de gebruiker.

2. Productspecifieke veiligheidsaanwijzingen

LET OP

Beschadiging door vocht bij buitengebruik
Vocht kan de elektronica beschadigen.

1. Vermeiden de cilinder buiten of bij hoge luchtvochtigheid (badkamer of wasruimte) wilt gebruiken, kies dan voor de VP-uitvoering.

2. Breek de profielcilinder behoorzaam aan op beschadiging van de O-ringen te voorkomen.

Mechanische beschadiging van de knop door verkeerd gebruik als deuropener
Sommige deuren zijn bijzonder massief en zwaar. De knop is niet geschikt om zulke deuren te openen.

1. Trek niet aan de knop om deuren te openen.

2. Maak gebruik van geschikte deuropeners (grepen) om verkeerd gebruik van de knop te voorkomen.

Mechanische beschadiging van de knop door obstakels
Wanneer de knop door de inbouwuitrusting tegen de muur of andere voorwerpen kan slaan, is beschadiging mogelijk.

■ Gebruik in een dergelijke inbouwuitrusting een geschikte deuropener.

Gewelddadige actie op de knop
Bij de montage mag nooit op de knoppen worden geslagen.

OPMERKING

Uitstekende cilinderbehuizing
De behuizing van de profielcilinder moet aan de buitenkant vlak aansluiten en kan maximaal 3 mm uitsteeken.

- Eventueel moet een roze voor een profielcilinder of een veiligheidsbeslag worden aangebracht.

Het vervangen van batterijen mag alleen worden gedaan door geschikt, deskundig personeel en enkel met de hier-voor bestemde batterijtype (Z4-SCHLUESSEL).

Zie ook de manual in de documenten op de website (<https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html>).

3. Montage

- ✓ Inbussteulet van 1,5 mm
- ✓ Kleine schroevendraaier
- ✓ PH2-schroevendraaier (resp. Z4.DM SCREWDRIIVER voor met de elektronica in de behuizing).

- 1. Verwijder eventueel aanwezig beslag.
- 2. Identificeer de buitenzijde (te herkennen aan de zwarte kunststof ring tussen de knop en het cilinderlichaam).

- Zie afbeelding 1
- 3. Schroef de stifttapp met een inbussteulet van 1,5 mm uit de binnenknop.

- Zie afbeelding 2
- 4. Schroef de binnenknop tegen de klok in los van de knophouder.

- Zie afbeelding 3
- 5. Verbrek de kunststof ring tussen het cilinderlichaam en de knop met de schroevendraaier.

- Zie afbeelding 4
- Zie afbeelding 5
- 6. Koppel de cilinder in met een bevoegd identificatiemedium.

- Zie afbeelding 6
- 7. Druk de knop tot de aanslag in het cilinderlichaam.

- 8. Houd de knop ingedrukt en draai hem tot de aanslag links om (evt. meenemer vasthouden).

- Zie afbeelding 7
- 9. Wanner de cilinder in de tussentijd uitkoppelt: activeer het identificatiemedium opnieuw.

- 10. Trek de knop uit het cilinderlichaam.
- 11. Verwijder de aanwezige ringen (volgorde onthouden).

- Zie afbeelding 8
- 12. Steek het cilinderlichaam van binnen door de deur.

- Zie afbeelding 9
- 13. Bevestig de cilinder met de stiftschroef.

- Zie afbeelding 10
- 14. Monteer evt. het beslag weer.

- Zie afbeelding 11
- 15. Breng de tot nu toe aanwezige ringen en een nieuwe kunststof ring in dezelfde volgorde weer aan op de knopas.

- Zie afbeelding 12
- 16. Breng de knop terug in het cilinderlichaam.

- Zie afbeelding 13
- 17. Koppel de cilinder in met een bevoegd identificatiemedium.

- 18. Druk de knop in het cilinderhuis en draai hem rechtsom tot de aanslag totdat hij vastklikt.

- 19. Controleer of de knop goed vastzit door hem heen en weer te draaien.

- 20. Schroef de binnenknop met de klok mee weer op de knophouder.

- Zie afbeelding 14
- 21. Schroef de stifttapp met een inbussteulet van 1,5 mm weer in de binnenknop.

- Zie afbeelding 15
- 22. Montage van de cilinder afgeerd.

4. Batterijvervanging

4.1 Batterijvervanging (actieve cilinder)
Zie het manual voor de beschrijving.

- Zie afbeelding 16
- Zie afbeelding 17
- Zie afbeelding 18
- Zie afbeelding 19

4.2 Batterijvervanging (passieve/hybride cilinder)
Zie het manual voor de beschrijving.

- Zie afbeelding 16
- Zie afbeelding 21
- Zie afbeelding 22
- Zie afbeelding 23
- Zie afbeelding 24

5. Signalering

2x voor het inkoppelen, 1x vóór het uitkoppelen (blauw) / 1x (rood)

1x lang, 1x kort (blauw) / 1x kort, 1x lang (blauw) / 8x kort (rood), daarna inkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6x lang, pauze, kort (rood) / 6x vóór het uitkoppelen

6. Technische gegevens

Type en aantal batterijen 2x CR2450, 3 V lithium

Batterijmerk Murata, Panasonic

Bedrijfstemperatuur -25°C tot +65°C

Opslagtemperatuur -35°C tot +50°C

Beschermingsklasse IP54 (geïmmerdeest WP-IP66)

Radio-uitstraling 24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

Radio-uitstraling 24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

Radio-uitstraling 24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

24,50 kHz - 25,06 kHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

13,564 MHz - 13,564 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

868,000 MHz - 868,600 MHz

2014/53/EU-RED- of voor de UK: UK wetwetijk 2017 Nr. 1206 -Radiooappara- of voor de UK: UK wetwetijk 2012 Nr. 3032 -RoHS-

2017/65/EU-ROHS- of voor de UK: UK wet